



## Lista de Trabajos

26 de junio — June 26, 2018

Compiled by the Latino Community Association  
Preparado por la Asociación de la Comunidad Latina

*Para recibir ayuda y mayor información de los empleos de esta lista, comuníquese con Milagros Aparicio o Ana Bueno de la Comunidad Latina marcando (541) 382-4366 (Milagros, Bend) o (541) 325-6837 (Ana, Redmond). En la oficina se puede pedir una copia más amplia de esta lista con más información sobre los puestos profesionales.*

### MÁS AYUDA PARA USTED / MORE HELP FOR YOU

**AYUDA Y APOYO** están disponibles para todos por las preocupaciones relacionadas con el trabajo, en las oficinas de la Comunidad Latina. Siguen abajo la dirección, número de teléfono, y horario de cada oficina. / **HELP AND SUPPORT** are available for all, for their employment-related concerns, in the Latino Community Association offices. Address, phone number and schedule for each office are as follows:

**Bend:** 1130 NW Harriman Street, Bend, Oregon 97703; 541-382-4366

- Lunes, miércoles y jueves / Monday, Wednesday and Thursday: 10 am - 4 pm
- Martes/Tuesday: 10 am - 7 pm

**Madras:** 715 SW 4th Street - Madras, Oregon 97741; 541-325-6837

- Miércoles a viernes / Wednesday – Friday: 10 am - 5 pm
- Lunes y martes / Monday and Tuesday: por cita / by appointment

**Prineville:** 430 NW 4th Street (MountainStar Family Relief Nursery); Prineville, Oregon 97754; 541-350-8886

- Lunes y miércoles / Monday and Wednesday: 10 am - 4 pm; llámenos si no estamos / Call if no one is there.

**Redmond:** 412 SW 8th Street - Redmond, Oregon 97756; 541-325-6837

- Lunes y miércoles / Monday and Wednesday, 10 am - 5 pm
- Martes y jueves / Tuesday and Thursday: por cita / by appointment

### **SERVICIO GRATIS DE EMPLEO LOS SÁBADOS / FREE JOBS SERVICE AVAILABLE SATURDAYS (Bend)**

Every Saturday, 9:00 am-5:30 pm, the Job Connection in Bend is open on Saturdays to help you find a job. The free program works with your skills and experience to get a job that fits you. They offer resume and cover letter assistance, personalized job leads and referrals, interview practice, meet-the-employer events, computer lab access.

### TRABAJAJOS DISPONIBLES / AVAILABLE JOBS

#### BEND

#### 1. **BILINGÜE--TRADUCTOR(A) e INTERPRETE / BILINGUAL TRANSLATOR—INTERPRETER**

Translator/Interpreter position for bilingual person with some experience translating and interpreting, to serve Head Start locations throughout Central Oregon, as 2<sup>nd</sup> Language Translator/Interpreter, On-call (hours not guaranteed). Pay: \$16.50/hr., with some benefits. Note: the same agency also has a position open for a **Bilingual Head Start Advocate**.

#### 2. **CHOFERES—BODEGUEROS / DRIVERS—WAREHOUSE**

- **Ayudante de Entregas / Delivery Helper** \$12/hr., DOE, 40 hrs.
- **Bodega / Package Handler—Warehouse** \$15/hr., 20 hrs (PT).
- **Bodega / Shipping & Receiving Clerk**
- **Bodega / Warehouse**

- **Chofer de Entregas / Delivery Truck Driver**
- **Chofer de Entregas / Delivery Truck Driver** \$13/hr., 35 hrs.)

### 3. CONSTRUCCIÓN—CONSTRUCTION

- **Aprendiz de Tile / Tile Apprentice** \$14-\$15/hr., 40 hrs.
- **Carpintero—Jefe / Lead Framer—Carpenter** \$14-\$20/hr., 40 hrs.
- **Carpinteros / Framing Carpenters and Siders** \$12-\$25/hr., DOE, 40 hrs.
- **Pintor—Ayudante / Painter—Helper** \$12/hr., 40 hrs.
- **Techeros / Commercial Roofers** Immediate need, tear-off. \$17-\$35/hr., DOE; 40 hrs.

### 4. ENCUENTRO CON EL PATRON / MEET THE EMPLOYER

**Assistant Manager, Cashiers, Store Donation Attendants, Production Associates and Cleaner.** Must be 18 or older (except cashiers: min. 16 yrs); able to pass drug & background checks & work weekends, evenings and holidays; and know enough English to verbally communicate with public. On Wed., 6/27, 1-4pm. Bring Goodwill application (with complete 10-yr work history); and store math test (cashiers only).

### 5. HOTEL—VARIOS PUESTOS (/ VARIOUS POSITIONS)

- **Limpieza / Room Attendants** Part-time (2)
- **Mantenimiento / Engineer I and II** Full-time
- **Servicio al Cliente / Seasonal Breakfast Attendant** Part-time
- **Servicio al Cliente / Front Desk Associate & Breakfast Attendant** Full-time
- **Servicio al Cliente / Front Office Agent & Buffet Attendant** Part-time
- **Turno de Noche / Night Auditor and Breakfast Attendant** Part-time.

### 6. LIMPIEZA / HOUSEKEEPING

- **Limpiadores / Cleaners** \$13-\$15/hr., 20 hrs.
- **Limpieza—Lavandería / Housekeeping—Laundry Attendant** \$12.75/hr., 32 hrs.
- **Limpieza / Lodge Services Cleaning Specialist** \$10.75/hr., plus bonus, 32 hrs.
- **Limpieza / Room Attendant** \$11.50/hr., PT—20 hrs.
- **Limpieza / Room Attendant** \$11/hr., 30 hrs.

### 7. PIZZERÍA / PIZZERIA

- **Pizza—Full Time Cashier—Beer Tender** \$10.75-\$20/hr., DOE, plus tips. 40 hrs.
- **Pizza—Full Time Cook** \$10.75-\$20/hr., 40 hrs., DOE. 40 hrs.
- **Pizza—Full Time Shift Leader** \$10.75-\$20/hr., DOE, plus tips. 40 hrs.
- **Pizza—Part-Time Cashier—Beer Tender** \$10.75-\$20/hr., DOE, plus tips. 29 hrs.
- **Pizza—Part-Time Time Cook** \$10.75-\$20/hr., DOE, 29 hrs.
- **Pizza—Part-Time Shift Leader** \$10.75-\$20/hr., DOE, plus tips. 29 hrs., DOE. 40 hrs.

### 8. PUESTOS CON UNA ESCUELA / SCHOOL POSITIONS

Positions available at local school for 2018-2019 school year: Half-time bilingual (Spanish)-preferred **Educational Assistant for 4<sup>th</sup> Grade** and **Office / Administrative Assistance Support**; half-time **Educational Assistant for Middle-School Math**;  $\frac{3}{4}$ -time **Spanish Teacher**; and part-time Bus Driver.

## 9. PUESTOS CON UN REFUGIO / SHELTER POSITIONS

Seeking a “Next Steps Program Assistant,” a **Kitchen Volunteer Coordinator**, and someone for **Overnight Program / Janitorial Support**. More info about each position is available online.

## 10. TRABAJADORES EN GENERAL / GENERAL LABOR

- **Trabajador / General Labor** \$12/hr, 40 hrs.
- **Trabajador / General Labor** \$11-\$14/hr., 40 hrs.
- **Trabajador / General Labor** \$11-\$14 hr, 40 hrs.
- **Trabajadores en General / General Laborers** \$13-\$16/hr, 40 hrs.
- **Trabajo de la Tarde / General Labor—Swing Shift** \$12/hr, 40 hrs.

## 11. TRABAJOS MISCELÁNEOS / MISCELLANEOUS JOBS

- **Cajero(a) y más / Cashier & Stocker** \$10.25/hr., 10 hrs.
- **Cajero(a) y Servicio al Cliente / Cashier & Customer Service** \$10.25-\$12/hr., DOE, DOQ, 35 hrs.
- **Capatación / 55+ Job Training** \$10.25/hr., 20 hrs.
- **Concreto / Concrete Pump Operator** \$60,000/hr., 40 hrs.
- **Cuidador(a) / Caregiver** \$12.50-\$13.50/hr., DOQ, 40 hrs.
- **Depósito de Botellas / Customer Service Associate** \$10.76/hr., 15 hrs.
- **Equipo Culinario / Culinary Team** \$10.75-\$15/hr., DOE, DOQ, plus bonus, plus tips, 40 hrs.
- **Hotel—Desayuno / Hotel Breakfast Attendant** \$10.75-\$20/hr., DOE, plus tips. 29 hrs.
- **Hotel—Recepcionista / Hotel—Front Desk Agent** \$10.75-\$20/hr., plus bonus, 29 hrs.
- **Hotel—Limpieza / Hotel—Housekeeper** \$15-\$21/hr., DOE, plus bonus & tips, 20 hrs.
- **Instalador de Pavers / Paver Installer** \$15-\$25/hr., 35 hrs.
- **Recepcionista / Front Desk Associate** \$11.50/hr., 36 hrs.
- **Terminador de Pisos / Floor Finish Laborer** \$15/hr., 40 hrs.

# # # # #

*For jobs in other cities, see next page →*

**TRABAJOS EN OTRAS CIUDADES**

**LA PINE**

**12. CUIDADOR(A) / CAREGIVER**

\$11-\$13/hr., DOE, 32 hrs.

**MADRAS**

**13. BILINGÜE—TRABAJO SOCIAL / COMMUNITY OUTREACH ADVOCATE I**

Bilingual Community Outreach Advocate I, 30 hrs/wk, to connect individuals & families living in poverty with community resources, in Madras and Redmond, with occasional coverage to other areas (Bend, Prineville, La Pine), as needed. May also be asked to help plan and implement program changes. Need Bachelor's degree in Social Work or related field or 2 yrs experience in human-services-related field, fluency in Spanish, problem solving and group leadership skills, computer and communication fields, valid driver license and reliable access to vehicle, and ability to pass background check. Pay DOE. Starts in July.

**14. TRABAJOS DISPONIBLES EN MADRAS / JOBS AVAILABLE IN MADRAS**

Jobs requiring various skills and/or skill levels.

**REDMOND**

**15. BILINGÜE—TRABAJO SOCIAL / COMMUNITY OUTREACH ADVOCATE I**

**16. LUGAR DE RECREACIÓN—VARIOS PUESTOS / RESORT POSITIONS**

The following positions are for a Redmond resort seeking dependable, qualified candidates for the following open positions (and more), listed by Department: Title & (number of positions); **Golf: Golf Ambassador**, PT (2), and **Greenskeeper 1** PT (1); **Sports Center: Nail Technician**, PT (1); **Condo Housekeeping: Condo Room Attendant**, PT (4); **Lodge Housekeeping: Houseman** (1) and **Lodge Room Attendants** (2), both PT; **Aerie Café: Server**, PT (1); and **HOA Guest Services: Guest Service Attendant**, FT (1-must be 21 to get taxi license).

**SUN RIVER**

**17. CAJERO(A) DE TIENDA DE ABARROTOS / GROCERY STORE CASHIER/CLERK**

\$10.75/hr., negotiable, 30 hrs.

**# # # # #**